# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

**Лифляндскія Губернскія Вѣдомости** выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersend. 3 per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

**№ 5.** Пятница 12. Января. — Freitag, 12. Januar **1873.**


Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныя лица, обязанныя держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ предписываетъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей земскихъ приходовъ и приходскихъ судовъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости за 1873 годъ подписныя деньги безвычетно доставить въ Губернское Правленіе не позже 20. Января 1873 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители земскихъ приходовъ и прихсдскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату т. е. 3 руб. съ 3 коп. на пересылку заблаговременно внести не иначе какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія. № 3195.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche **Behörden und Autoritäten**, welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, **die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung für das Jahr 1873 bis zum 20. Januar a. c. abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.**

**Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen**, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen **haben die** in Rede stehende **Pränumeration** zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten**, nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten. Nr. 3195.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek wissas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises turreht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semmes draudschu basnizas fehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka arri tahmpaschahm un teempascheem usdohts, uspreekschmakfaschanas naudas us Widsemmes gubernijas awisi preeksch 1873 gaddu lihds 20. Janwar bes kahdas atrehkinaschanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semmes draudschu fehrminderleelskungeem un draudses teesahm turpretti ta runnâ stahwedama uspreekschmakfaschana pee laika tik pee peekristdamahm bruggu-teesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas jaeemakfa, un prohti ar peelikschanu no 3 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilsfehtas aprinki gulledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei nodallas jaeemakfa. Bet wissas teesas un pahrwaltitaji, kas awises uspreekschmakfaschanu parrahdâ, teek ar scho no Widsemmes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka arri tahmpaschahm un teempascheem usdohts, tahdu makfaschanu bes wissas kawescha nas nodoht. Nr. 3195.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle öigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muudkui mitte moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud, pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi eest selle 1873 aasta peäle 20. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubbernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 kopp. saatmisse rahha.

Ria liñna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta. Nr. 3195.

## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

### О перемѣнѣ по службѣ.
### Dienst-Veränderungen.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ секретарь Лифл. Губ. Правленія и Лифл. Евангелическо-Лютеранской консисторіи, губ. секретарь Эдуардъ Шталь 5. сего Января, согласно прошенію, уволенъ отъ должности секретаря Лифл. Губ. Правленія. № 87.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ старшій помощникъ секретаря Лифл. Губ. Правленія тит. совѣтникъ Эрнстъ фонъ Брюггенъ 5. сего Января, согласно прошенію, уволенъ отъ службы. № 85.

Предложеніемъ г. Лифляндскаго Губернатора отъ 30. Декабря 1872 года за № 9344 отставный сверхштатный чиновникъ особыхъ порученій Лифл. Казенный Палаты, коллежскій секретарь Фридрихъ Ивановъ сынъ Вейнбергъ назначенъ исправляющимъ должность секретаря Лифл. Губ. Правленія. № 83.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ кандидатъ правовѣдѣнія Фридрихъ Рейнфельдтъ 5. сего Января опредѣленъ старшимъ помощникомъ секретаря Лифл. Губ. Правленія. № 90.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. Губерн. Правленія отъ 29. Декабря 1872 года за № 1857 кандидатъ правовѣдѣнія Теодоръ Фоссъ утвержденъ секретаремъ Перновскаго Ландгерихта. № 56.

По Рижской Губернской Почтовой Конторѣ Указомъ Правительствующаго Сената, по Департаменту Герольдіи, отъ 21. Декабря 1872 года за № 204, утвержденъ въ чинѣ коллежскаго регистратора исправляющій должность чиновника особыхъ порученій Максиміанъ Златинскій. Тѣмъ же указомъ произведены за выслугу лѣтъ, со старшинствомъ: въ надворные совѣтники: бухгалтеръ, коллежскій ассесоръ Августъ Эрдманъ, съ 4. Мая 1872 года, въ коллежскіе секретари: бывшій младшій помощникъ экспедитора губернскій секретарь Гавріилъ Калединскій, съ 4. Декабря 1871 года. Въ губернскіе секретари коллежскіе регистраторы: младшій помощникъ экспедитора Отто Каушъ, съ 3. Іюня 1872 года, и сортировщикъ Константинъ Скродскій съ 26. Декабря 1870 года. Въ коллежскіе регистраторы: старшій сортировщикъ Артуръ Гринбергъ, съ 1. Апрѣля 1872 года, и канцелярскій служитель Александръ Протопоповъ съ 21. Сентября 1870 года. № 133.

Von dem Livl. Herrn Gouverneur ist der Secretair der Livl. Gouvernements-Regierung und des Livländischen Evang.-Luth. Consistoriums Gouvern.-Secretair Eduard Stahl am 5. Januar c. seiner Bitte gemäß vom Amte des Secretairs der Livl. Gouv.-Regierung entlassen worden. Nr. 87.

Von dem Livl. Herrn Gouverneur ist der ältere Secretairsgehilfe der Livl. Gouvernements-Regierung Tit.-Rath Ernst von der Brüggen am 5. Januar c. seiner Bitte gemäß des Dienstes entlassen worden. Nr. 58.

Mittelst Antrages des Livl. Herrn Gouverneurs vom 30. December 1872 sub Nr. 9344 ist der dim. außeretatmäßige Beamte zu besonderen Aufträgen beim Livl. Kameralhof Coll.-Secretair Friedrich Weinberg zum stellv. Secretairen der Livl. Gouv-Regierung ernannt worden. Nr. 83.

Von dem Livl. Herrn Gouverneur ist der Kandidat der Rechtswissenschaft Friedrich von Reinfeldt am 5. Januar c. als älterer Secretairsgehilfe der Livl. Gouv.-Regierung angestellt worden. Nr. 90.

Mittelst Journalverfügung der Livl. Gouv.-Regierung vom 29. December 1872 Nr. 1851 ist der Kandidat der Rechtswissenschaft Theodor Voß als Secretair des Pernauschen Landgerichts bestätigt worden. Nr. 56.

Im Ressort des Rigaschen Postcomptoirs sind mittelst Ukases des Dirigirenden Senats, im Heroldie-Departement, vom 21. December 1872 Nr. 204 bestätigt: im Range eines Collegien-Registrators der stellv. Beamte zu besonderen Aufträgen Maximian Slatinsky. Nach Ausdienung der Jahre ernannt: zum Hofrath, der Buchhalter Coll.-Assessor August Erdmann m. A. vom 4. Mai 1872; zum Coll.-Secretair: der ehemalige jüngere Expeditorsgehilfe, Gouv.-Secretair Gawril Kaledinsky m. A. vom 4. December 1871; zu Gouvernements-Secretairen: die Collegienregistratoren: der jüngere Expeditorsgehilfe Otto Kausch, m. A. vom 3. Juni 1872 und der Sortirer Constantin Skrodski m. A. vom 26. December 1870. Zu Collegienregistratoren: der ältere Sortirer Arthur Grünberg m. A. vom 1. April 1872 und der Kanzelleiofficiant Alexander Protopopow m. A. vom 21. September 1870. Nr. 133.

## Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

## Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Nachdem auf Grundlage der vorgängigen Publication von der zur Amortisation der von den Ständen der Stadt Riga für die Theater-Verwaltung contrahirten Anleihe niedergesetzten Commission die Ausloosung der am 15. Januar 1873 planmäßig einzulösenden Obligationsnummern ordnungsmäßig vollzogen und bei derselben nachstehende 30 Nummern gezogen worden, als:

30, 36, 37, 61, 67, 96, 98, 116, 127, 198, 239, 285, 306, 388, 410, 417, 432, 433, 434, 446, 474, 483, 550, 595, 601, 620, 655, 724, 729, 765.

werden die Herren Inhaber solcher Obligationsnummern von dieser Commission hiermit aufgefordert, die baare Zahlung von Capital und Renten gegen Einlieferung der betreffenden Obligationen und des dazu gehörigen, noch nicht verfallenen Zinscoupons **vom 15. Januar 1873 ab bis zum 15. März 1873** in dem Comptoir des Herrn Aeltermann gr. Gilde **G. Molien** (Schwimmstraße Nr. 20) in Empfang nehmen zu wollen. 3

Riga-Rathhaus, den 12. Januar 1873.

---

Временно-отпускной рядовой Эдуардъ Фрейбергъ заявилъ Полиціи о потерѣ даннаго ему Командиромъ 95. пѣхотнаго Красноярскаго полка билета на проживаніе отъ 17. Сентября 1871 г. за № 4012.

Объявляя о семъ, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста, отнюдь недопускать, чтобы таковой документъ былъ кѣмъ либо употребляемъ, а на случай предъявленія онаго найденнымъ, отобравъ, препроводить въ сію Управу на распоряженіе, съ присвоившимъ же себѣ предъявителемъ поступить по закону.

г. Рига, Января 9. дня 1873 года. № 140.

---

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 21. по 31. Декабря 1872 г.
**Verzeichniß der Briefe, die vom 21. bis zum 31. Decbr. 1872 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.**

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Коху, Bollinger, Rascha, въ Казань — Рѣпину, nach Mitau — Brodenfeldt, nach Goldingen — Kilt, безъ адреса — 1 письмо, nach Tuckum — Starke, nach Pernau — Haden, въ Орелъ — Маркушевичъ, въ Жагары — Козловскому, nach Wolmar — Matal, nach Libau — Schultz.
Nr. 95.

---

Von der Lemsalschen Steuer-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die **Rekrutenloosung der Stadt Lemsalsche Zunft-, Bürger- und Arbeitergemeinde** am 24. Januar 1873 für die Rekrutenaushebung besagten Jahres stattfinden wird. Alle im rekrutenpflichtigen Alter der 1. Classe stehenden, zur Lemsalschen Zunft-, Bürger- und Arbeitergemeinde gehörigen Personen werden demnach aufgefordert, am bezeichneten Loosungstermine, versehen mit den nöthigen Taufzeugnissen und den von den competenten Behörden und Autoritäten etwa ausgefertigten Attestaten, aus denen die gesetzlichen Exemtionsgründe sich ergeben, unausbleiblich vor dieser Steuerverwaltung zu erscheinen. Nr. 4. 3

Lemsal, Steuerverwaltung den 8. Januar 1873.

---

Von dem Wendenschen Rathe werden sämmtliche im Alter vom 21. bis zum 30. Jahre stehenden, zu **Wenden** verzeichneten Bürger-, Arbeiter- und Dienstokladisten hierdurch angewiesen, sich zu der auf **den 22. Januar 1873** um 11 Uhr Vormittags anberaumten Rekrutenloosung im Locale der Wendenschen Steuer-Verwaltung bei der Verwarnung **unausbleiblich** einzufinden, daß im entgegengesetzten Falle der etwa Ausbleibende als sich der Rekrutenloosung entzogen habende Läufling betrachtet und mit ihm auf Grund der §§ 40 und 41 des Provinzial-Rekruten-Reglements verfahren werden wird. Nr. 37. 2

**Wenden-Rathhaus, am 3. Januar 1873.**

---

Von der Werroschen Steuer-Verwaltung werden hierdurch die im Werroschen **zünftigen- simplen- Bürger- und Arbeiter-Oklad** verzeichneten, im Alter von 21 bis 30 Jahren stehenden Stadtgemeindeglieder angewiesen, zur Vermeidung der sie für widergesetzliche Entziehung von der Rekrutenloosung treffenden Strafen, bei der in Folge des Allerhöchsten Manifestes vom 16. November 1872 angeordneten Rekrutirung **unausbleiblich am 27. Januar 1873**, Vormittags um 11 Uhr bei dieser Steuer-Verwaltung persönlich zu erscheinen und hierselbst an der zu bewerkstelligenden **Loosung** sich zu betheiligen.

**Zugleich werden sämmtliche Polizeibehörden ersucht, die im Alter von 21 bis 30 Jahren stehenden Werroschen Stadtgemeindeglieder unverzüglich** hierüber in Kenntniß setzen und solches auf deren Pässen oder sonstigen Legitimationen notiren, so wie demnächst dafür Sorge tragen zu wollen, daß dieselben dort nicht weiter geduldet, sondern zur zeitigen Herkunft, bei Anwendung gesetzlicher Maßnahme im Contraventionsfalle, adstringirt werden.

Werro, Steuer-Verwaltung den 3. Januar 1873.
Nr. 1. 2

---

Pehz wiss augstakas Keisera-Pawehles no 16. November 1872 teem, — Rigas kreisê Allasch-Wangasch basniz. draudsês Intschkaln muischas pagastâ peerakstiteem un Rigâ dsihwodameem pirmâ Rekruts-Lohseschanas klassê stahwedameem, ka: Johann August Berg, Jahn Grahp, Mikkel Heinrichsohn, Jahn Kalnin, Jurre Schultz, Jahn Meesis un Gustav Linde, waijag tannî 25. Januar 1873 gad. no rihta pulksten 8 augsch minnetâ Intschkaln muischâ pee Rekrutu Lohsu wilkschanas sewi preeksch stahditees. Nr. 99.

Intschkaln muischâ, tannî 28. Dezember 1872.

---

No Dohles walsts-waldischanas Rihgas kreisê teek zaur scho wissi ahrpuss walsts dsihwodami pee schihs walsts peederrihgi lohzekki, kurri pee 1. un 2. klasses peederrehtu, usaizinahti, bes atrauschanahs dehl rekruhschu lohschu-wilkschanas tannî 19. Januari s. g. pulksten 8 no rihta Dohles muischâ sanahkt. Nr. 2. 1

Dohlé, tai 2. Janwari 1873.

---

## Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen *rc.* hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn Hofraths und Ritters Carl von Stankiewicz, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des am 1. December 1872 sub Nr. 327 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten, am 4. November 1872 zwischen dem dimittirten Rittmeister und Ritter Georg Wilhelm **von Berens**, als Verkäufer und dem Herrn Hofrath und Ritter Carl **von Stankiewicz**, als Käufer abgeschlossenen Kauf-Contracts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegenen Gutes **Alt- und Neu-Lasdohn** sammt Appertinentien und Inventarium, jedoch mit Ausschluß der bereits verkauften:

a) auf bäuerlichem Gehorchslande belegenen 44 Gesindesstellen, als:

1. Stundse Jacob № 1, groß 14 Thlr. 83 Gr.
2. Kanneneek № 2, groß 18 Thlr. 74 Gr.
3. Kalne Siksne № 4, groß 25 Thlr. 46 Gr.
4. Kalne Willum № 5, groß 20 Thlr. 82 Gr.
5. Preekum Willum № 7, groß 16 Thlr. 76 Gr.
6. Preekum Martin № 8, groß 14 Thlr. 75 Gr.
7. Leies-Biskan-Andrei № 9, groß 17 Thaler 12 Gr.
8. Leies-Biskan № 11, groß 20 Thlr. 13 Gr.
9. Wilwan Jacob Martin № 4, groß 32 Thlr. 70 Gr.
10. Wilwan Jacob № 5, groß 25 Thlr. 60 Gr.
11. Uppes Kalwar № 14 und 15, groß 25 Thlr. 10 Gr.
12. Sille Kalwar № 16, groß 27 Thlr. 40 Gr.
13. Ewelihz № 19, groß 20 Thlr. 22 Gr.
14. Sihmann № 20 und 21, groß 19 Thaler 6 Gr.
15. Klanke № 30, groß 10 Thlr. 2 Gr.
16. Leies-Biskan № 10, groß 15 Thlr. 74 Gr.
17. Drukke № 17, groß 22 Thlr. 80 Gr.
18. Jaunsemm № 27, groß 16 Thlr. 84 Gr.
19. Balting № 31 und 32, groß 32 Thaler 50 Gr.
20. Balting № 33 und 34, groß 20 Thlr. 82 Gr.
21. Daugawesch № 35 und 36, groß 19 Thlr. 27 Gr.
22. Needruschka № 17 und 18, groß 22 Thaler 30 Gr.
23. Zepleneek № 22, groß 19 Thlr. 23 Gr.
24. Pattmalneek № 26, groß 18 Thlr. 74 Gr.
25. Paleijneek № 25, groß 21 Thlr. 72 Gr.
26. Kauger № 24, groß 18 Thlr. 74 Gr.
27. Mescha Lahz № 28, groß 14 Thlr. 75 Gr.
28. Uppes Kemmer № 12 und 13, groß 22 Thlr. 61 Gr.
29. Ganning № 43, groß 18 Thlr. 3 Gr.
30. Muschke № 7 und 8, groß 21 Thlr. 11 Gr.
31. Daugaweesch № 37 und 38, groß 21 Thlr. 52 Gr.
32. Kaspar № 44 und 45, groß 26 Thlr. 74 Gr.
33. Wallad № 41 und 42, groß 25 Thlr. 86 Gr.
34. Walland № 39 und 40, groß 24 Thlr. 22 Gr.
35. Kemmer № 9 und 10, groß 20 Thlr. 59 Gr.
36. Kemmer № 11, groß 20 Thlr. 8 Gr.
37. Trulle № 16, groß 44 Thlr. 57 Gr.
38. Leeklak № 3, groß 20 Thlr. 70 Gr.
39. Andran № 12, groß 20 Thlr. 70 Gr.
40. Drukke № 18, groß 18 Thlr. 56 Gr.
41. Preezum № 6, groß 17 Thlr. 40 Gr.
42. Kalne-Biskan № 14, groß 21 Thlr. 22 Gr.
43. Bainekaln № 15, groß 16 Thlr. 24 Gr.
44. Biskan № 13, groß 19 Thlr. 47 Gr.

b) auf zum Hofe eingezogenen Gehorchslande belegenen Gesindesstellen, als:

1. Ohrmann Brenz № 3, groß 15 Thlr. 66 Gr.
2. Muschke № 6, groß 16 Thlr. 4 Gr.
3. Suwan Peter № 29, groß 16 Thlr. 8 Gr.
4. Ohrmann № 1 und 2, groß 18 Thlr. 42 Gr.
5. Anschang Wieden № 49, groß 18 Thlr. 62 Gr.
6. Anschang Prihlap № 50, groß 18 Thlr. 74 Gr.
7. Ruhzin Jahn № 52, groß 19 Thlr. 21 Gr.
8. Midsin № 51, groß 19 Thlr. 85 Gr.
9. Schiwann Peter № 23, groß 21 Thlr. 10 Gr.
10. Struppit Karl № 56, groß 21 Thlr. 24 Gr.
11. Struppit № 55, groß 21 Thlr. 30 Gr.
12. Dehken № 48, groß 22 Thlr. 36 Gr.
13. Wehwer № 54 1, groß 22 Thlr. 66 Gr.
14. Bahrun Jahn № 33, groß 33 Thlr. 63 Gr.
15. Bikke № 47, groß 44 Thlr. 72 Gr.
16. Wehwer № 54 2, 18 Thlr. 60 Gr.

Seitens des Herrn Hofraths und Ritters Carl von Stankiewicz Einwendungen, oder an das genannte Gut Alt- und Neu-Lasdohn sammt Appertinentien und Inventarium Ansprüche irgend welcher Art, mit Ausnahme nur der Livländischen Güter-Credit-Societät wegen ihrer auf die verkauften, vorstehend sub a & b näher bezeichneten Gesinde unter Garantie mit dem Hauptgute Alt- und Neu-Lasdohn übertragenen Pfandbriefdarlehnsquoten formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 26. Januar 1874, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ihren ferneren etwaigen Einwendungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen, auch demgemäß das im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegene Gut Alt- und Neu-Lasdohn sammt Appertinentien und Inventarium in seinem obbezeichneten Umfange dem Herrn Hofrath und Ritter Carl von Stankiewicz, mit Vorbehalt bloß der von demselben mit dem Hauptgute Alt- und Neu-Lasdohn übernommenen Garantie wegen der auf die sub a und b obspecificirten 60 Gesinde übertragenen Pfandbriefdarlehnsquoten zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6416. 2

Riga-Schloß, den 11. December 1872.

---

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen hiesigen Fleischermeisters Johann **Stern** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 15. Juni 1873 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, so wie ihre etwanigen Schulden anzuzeigen, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, den 15. December 1872.
Nr. 814. 2

Рижскій Городской Сиротскій Судъ симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто имѣетъ какую-либо претензію къ наслѣдству умершаго Рижскаго мясныхъ дѣлъ мастера Іогана Штерна, или состоитъ ей должными, — чтобы они въ теченіе, шести мѣсяцевъ, со дня сего объявленія и не позже 15. Іюня 1873 года явились въ Сиротскій Судъ, или въ канцелярію онаго лично, или прислали отъ себя уполномоченныхъ законнымъ порядкомъ лицъ, для предъявленія документовъ о правѣ своемъ, а также для заявленія своихъ долговъ; въ противномъ же случаѣ по истеченіи сего срока никакія заявленія претензій приняты небудутъ, а съ должниками будетъ поступлено по закону. № 814. 2

Рига-ратгаузъ, 15. Декабря 1872 года.

---

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt **Riga** werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** der verstorbenen unverehelichten Anna Dorothea **Zimmermann** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten

a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 15. Juni 1873 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwanigen Schulden anzuzeigen, widrigenfalls selbige nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, den 15. December 1872.

Nr. 815. 2

---

Рижскій Городской Сиротскій Судъ симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто имѣетъ какую-либо претензію къ наслѣдству умершей дѣвицы Анны Доротеи Циммерманъ, или состоятъ ей должнымъ, — чтобы они въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня сего объявленія и не позже 15. Іюня 1873 года явились въ Сиротскій Судъ или въ канцелярію онаго лично, или прислали отъ себя уполномоченныхъ установленнымъ порядкомъ лицъ, для предъявленія доказательствъ о своемъ правѣ, или для заявленія долговъ; въ противномъ же случаѣ по истеченіи сего срока никакія претензіи приняты не будутъ, а съ должниками будетъ поступлено по закону.

Рига, 15. Декабря 1872 г. № 815. 2

---

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** des hierselbst verstorbenen Kaufmanns **G. A. Klinge** und des Herrn Carl Friedrich **Obram** entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem andern Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 29. Juni 1873 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den Solches angehet, zu richten hat. Nr. 1496. 3

Dorpat-Rathhaus, am 29. December 1872.

---

Kad tas pee Bikfehrmuischas walsts peerakstihts, fche dsihwojis kalleis Jurr Uhsik (Ausin) irr mirris, tad teek zaur scho winna parradu deweji ka arri parradu nehmaji usaizinati trihs mehneschu laikâ, tas irr wiss wehlaki lihds 28. Merz 1873 pee schahs walsts-teesas peeteiktees, kur klaht teek peeminnehts, ka wehlaki neweens parradu deweis wairs netiks klausihts un arr parradu flehpejeem pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 103. 3

Sarkanmuischâ, tannî 28. Dezembri 1872.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kreisdeputirte Dr. juris Georg Philipp von Stryk, als Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Owerlack** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Owerlack ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 20. Mai 1873 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Wilgjerwe Roksi Nr. 9, groß 22 Thaler 34 Gr., dem Bauer Jaak Masik für den Kaufpreis von 4475 Rbl. S.

Roksi Jaak Nr. 10, groß 25 Thaler 49 Groschen, dem Bauer Jaak Tomp für den Kaufpreis von 4855 Rbl. S.

Paatsi Jurri Nr. 14, groß 34 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Jurri Anson für den Kaufpreis von 5795 Rbl. S. Nr. 1420. 3

Fellin, den 20. November 1872.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Adow, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Neu-Tennasilm belegenen Grundstücks **Windla Jurri Nr. 10,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das eigenthümlich erworbene, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 20. Mai 1873 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Windla Jurri Nr. 10, groß 28 Thaler 61 Gr., dem Bauer Jürri Adow, Sohne des Verkäufers, für den Kaufpreis von 4302 Rbl. S.

Fellin, den 20. Novbr. 1872. Nr. 1425. 3

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Spritzis Golde, Miteigenthümer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises unter dem Gute Kürbelshof belegenen Grundstücks **Lüdo Nr. 4,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm der ihm gehörige Antheil an dem unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieser Theil des Grundstücks, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 6. Mai 1873 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieser Theil des Grundstücks, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

der dem Spritzis Golde gehörige Antheil an dem 22 Thaler 25 Groschen großen Grundstücke Lüdo Nr. 4, dem Bruder und Miteigenthümer Casper Golde für den Kaufpreis von 2392 Rbl. 50 Kop. S. Nr. 1253. 2

**Fellin, den 6. November 1872.**

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimittirte Assessor Reinhold Baron Stackelberg, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernau-Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Abia,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Abia ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 6. Mai 1873 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Pöösko Hans Nr. 48, groß 13 Thlr. 27 Gr., der Bäuerin Anno Lind, für den Kaufpreis von 3258 Rbl. 50 Kop.

Mönsikulli Nr. 13, groß 13 Thlr. 44 Gr., dem Bauer Hans Sarri für den Kaufpreis von 3709 Rbl. 44 Kop.

Tammarro Nr. 29, groß 28 Thlr. 12 Gr., dem Bauer Johann Lümp für den Kaufpreis von 7174 Rbl. S.

Kurritse Nr. 55, groß 21 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Peter Loßmann für den Kaufpreis von 5266 Rbl. 56 Kop.

Jaasi Nr. 57, groß 34 Thaler 60 Gr., dem Bauer Hendrik Sarri für den Kaufpreis von 8250 Rbl. 67 Kop.

Sukka Märt Nr. 59, groß 20 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Mart Raal für den Kaufpreis von 4537 Rbl. 50 Kop. Nr. 1248. 1

Fellin, den 6. November 1872.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dim. Rittmeister G. von Helmersen, Erbbesitzer des im Papendorfschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Waidau,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Waidau ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Waidau bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt **Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käu-**

fer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Waidau ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Silloneck, groß 21 Thlr. 67 Gr., dem Bauer Peter Leeping für den Preis von 3261 Rbl. S. Nr. 1797. 1

Wolmar, den 8. November 1872.

## Торги. Torge.

Diejenigen, welche den im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils auf **Kojenholm belegenen** ehemaligen **Stadtkrug** zum Abbruch, desgleichen den zu dem letzteren gehörigen Grund von zusammen 700 Quadratfaden, im Erbzinsrechte, kaufen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 18., 23. und 25. Januar 1873 anberaumten Ausbotsterminen, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 28. 3

Riga-Rathhaus, den 4. Januar 1873.

Лица, желающія купить для сломки прежнюю городскую корчму, состоящую 2. квартала 2. Московской части на Коенгольмѣ, а равно принадлежащій къ оной грунтъ величиною въ 700 квадр. саженъ, въ потомственное оброчное владѣніе, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 18., 23. и 25. числъ сего Января, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 28. 3

г. Рига, Января 4. дня 1873 года.

Diejenigen, welche **die Arbeiten zur Planirung** der Lager- oder Palisadenstraße von der Sprenkstraße bis zu dem jenseits der Mühlgrabenzweigbahn zu errichtenden **neuen Freibegräbnisse** übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 13., 16. u. 18. Januar 1873 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 64. 3

Riga-Rathhaus, den 2. Januar 1873.

Лица, желающія принять на себя производство работъ, потребныхъ по выравненію Лагерной или Палисадной улицы на пространствѣ отъ Ключевой улицы до предположеннаго устроить по ту сторону Мюльграбенской желѣзной дороги безплатнаго кладбища, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисію Городской Кассы 13., 16. и 18. ч. сего Января мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ, явиться въ оную же Коммисіи для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 64. 3

г. Рига-ратгаузъ, 2. Января 1873 г.

Diejenigen, welche **den Bau einer offenen Gemüsehalle** am Dünaufer zwischen der Marstall- und **Schwimmausfahrt** übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 13., 16. und 18. Januar 1873 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 65. 3

Riga-Rathhaus, den 2. Januar 1873.

Лица, желающія принять на себя отстройку открытой галереи для продажи зелени, по набережной р. Двины между Конюшеннымъ и Швимторскимъ въѣздами, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 13., 16. и 18. ч. сего Января въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 65. 3

г. Рига-ратгаузъ, Января 2. дня 1873 г.

Diejenigen, welche die Unterhaltung und Instandsetzung **der Wraak- und Zahleneisen** für die Heeringswraake für die Jahre 1873, 1874 und 1875 übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 13., 16. und 18. Januar 1873 anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 66. 3

Riga-Rathhaus, den 5. Januar 1873.

Лица, желающія принять на себя содержаніе въ исправности браковыхъ и цифренныхъ желѣзъ по браковкѣ сельдей за 1873, 1874 и 1875 годы приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 13., 16. и 18. числъ сего Января мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 66. 3

г. Рига-ратгаузъ, Января 5. дня 1873 г.

Diejenigen, welche die im Mitauer Stadttheile 2. Quartier auf **Hagenshof** sub Polizei-Nr. 135 belegene der Stadt gehörige und $1^1/_4$ Lofstellen im Flächenraum enthaltende **Heuschlagsparcelle** für die 6 Jahre 1873 bis 1878 incl. in Pacht nehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an dem wiederholt auf den 16. Januar 1873 anberaumten Ausbotstermine, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, — zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 67. 2

Riga-Rathhaus, den 2. Januar 1873.

Лица, желающія брать въ аренду сѣнокосный участокъ, состоящій Митавской форштатской части 2. квартала на Гагенсбергѣ подъ полиц.-№ 135, величиною въ $1^1/_4$ лофштели, на 6 лѣтній срокъ съ 1873 по 1878 годъ, приглашаются симъ явиться къ торгу, который вторично производиться будетъ въ Рижской Коммисіи Городской Кассы 16. числа Января с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означеннаго торга касающихся. № 67. 3

г. Рига-ратгаузъ, Января 2. дня 1873 г.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sind **zum Verkauf von 4**, bisher im Gebrauche des Rigaschen Brand-Commandos gewesenen **Feuerspritzen** nebst dazu gehörigen Utensilien, — desgleichen von circa **200 alten Straßenlaternen**, Ausbotstermine auf den 23., 25. und 31. Januar 1873 anberaumt worden.

Diejenigen, welche auf den Ankauf der genannten Gegenstände reflectiren wollen, werden desmittelst aufgefordert, die Kaufbedingungen zeitig in der Kanzellei des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegii einzusehen und zu unterzeichnen, zur Verlautbarung der Meistbote aber sich am 31. Januar 1873 um 11 Uhr Vormittags an Ort und Stelle einzufinden.

Riga-Rathhaus, den 2. Januar 1873. Nr. 2. 2

Рижскою Коммисіею Городской Кассы назначены торги 23., 25. и 31. Января 1873 года на продажу 4 бывшихъ по сіе время въ употребленіи пожарныхъ трубъ съ принадлежащими къ онымъ снарядами равно какъ и 200 старыхъ уличныхъ фонарей.

Лица, желающія купить означенные предметы, приглашаются симъ явиться въ Рижскую Коммисію Городской Кассы 31. Января 1873 г. въ 11 часовъ утра, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означеннаго торга касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, 2. Января 1873 г. № 2. 2

Динаминдская Крѣпостная Артиллерія приглашаетъ желающихъ къ торгу при Управленіи оной Артиллеріи, имѣющему быть произведенному 24. Января 1873 года, на продажу чугуна лому въ орудіяхъ и другихъ частяхъ 3761 пуд. 17 фун. стоимостью по оцѣнкѣ 564 руб. $21^1/_4$ к. Кондиціи, на основаніи которыхъ будетъ произведена продажа, можно видѣть ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, въ Управленіи Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи, отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ дня.

Торгъ этотъ будетъ произведенъ рѣшительный безъ переторжки, изустный съ допущеніемъ подачи лично или присылкѣ по почтѣ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ, начало торга будетъ въ 12 часовъ дня, а потому позже этаго времени уже не будутъ приниматься никакія объявленія.

Для допущенія къ торгу должны быть подаваемы объявленія на имя Командира Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи, написанныя на гербовой бумагѣ въ 20 коп. листъ; къ объявленіямъ слѣдуетъ прикладывать установленные о званіи виды, а тѣми лицами, за которыми останутся на торгу высшія цѣны, долженъ быть немедленно представленъ залогъ въ размѣрѣ $^1/_{10}$ части заторгованнаго имъ. № 52. 3

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на отдачу въ 12-лѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1873 г. нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій и оброчныхъ статей, состоящихъ въ Лифляндской губерніи, будутъ производиться торги и переторжки.

| Наименованіе имѣній. | Доходныя статьи имѣнія. Мельницы. | Корчмы. | Шинки. | Земли: усадебной и пахатной. (Десятины) | сѣнокосной. (Десятины) | пастбищной. (Десятины) | Исчисленная по проекту сумма дохода. Руб. | Коп. | Оцѣночная стоимость строеній. Рубли. | Гдѣ будутъ производиться торги. | Когда назначаются торги. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Лифляндской губерніи.** | | | | | | | | | | | |
| А. Аренсбургскаго уѣзда: | | | | | | | | | | | |
| Казенное имѣніе Альтъ-Левель . . . | » | » | » | 73,73 | 91,32 | 81,16 | 235 | 4 | 2400 | Въ присутствіи Управленія Госуд. Имуществами. | 3. и 7. Февраля 1873 г. |
| Б. Валкскаго уѣзда: | | | | | | | | | | | |
| Казенное имѣніе Аагофъ . . . . | 1 | 3 | » | 143,93<br>46,07 переложной | 55,43 | 104,68<br>73,04 лѣса | 1272 | 29 | 4868 | | |

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Прибалтійскомъ Управленіи Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 15. 3

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß **zur Verpachtung** nachstehender im Livländischen Gouvernement belegenen **Hoflagen** vom öconomischen Termin 1873 ab auf 12 Jahre Torge und Peretorgewerden abgehalten werden.

| Benennung der Hoflagen. | Hofesobrocke. Mühlen. | Hofesobrocke. Krüge. | Hofesobrocke. Schenken. | Ländereien. Ackerland. (Dessätinen.) | Ländereien. Heuschlag. (Dessätinen.) | Ländereien. Weide. (Dessätinen.) | Die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt Rbl | Kop. | Der abgeschätzte Werth der Deconomiegebäude. Rbl. | Die Torge werden abgehalten werden. | Die Torge sind angesetzt auf den |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Im Livländischen Gouvernement.** | | | | | | | | | | Im Locale der Baltischen Reichsdomainen-Verwaltung. | 3. und 7. Februar 1873. |
| A. Arensburgschen Kreise: | | | | | | | | | | | |
| Das Krongut Alt-Löwel . . . . . | " | " | " | 73,73 | 91,32 | 81,16 | 235 | 4 | 2400 | | |
| B. Walkschen Kreise: | | | | | | | | | | | |
| Das Krongut Aahof . . . . . . | 1 | 3 | " | 143,93<br>46,07<br>Buschland | 55,43 | 104,68<br>73,04<br>Wald | 1272 | 29 | 4868 | | |

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Salogge, im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude, beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der Güter und Obrockstücke, sowie die inventarienmäße Beschreibung derselben, können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung, sowie in denjenigen Behörden, wo die Torge abgehalten, eingesehen werden, die allgemeinen Bedingungen aber auch zu jeder Zeit bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen von den Pachtliebhabern eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebote werden auch in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swods der Gesetze (Ausgabe 1857) auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 15. 3

Domehnu-Pahrwaldiba Baltijas Gubernijâs zaur schadu sluddinaschanu wisspahr sinnamu darra, ka pee schahs teesâs torgi un peretorgi, dehl atdohschanu no muischam Widsemmes Gubernijâs us renti us 12 gaddu laiku, noturreti tiks.

| Muischu wahrdi. | Nohmu-gabbali. Sudmallas. | Nohmu-gabbali. Krohgi. | Nohmu-gabbali. Schenti. | Semmes. Dahrsa un arramas. (Dessatines.) | Semmes. Plawas. (Dessatines.) | Semmes. Gannibas. (Dessatines.) | Pehz projektes isrehkinata eenakschanas summa. Rbl. | Kap. | Nospreesta krohna ehku wehrtiba. Rbl. | Kur torgi tiks noturreti. | Kad tiks torgi no turreti. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Widsemmes gubernija.** | | | | | | | | | | Baltijas Domehnu-Pahrwaldibas nammâ. | 3. un 7. Februari 1873 g. |
| A. Arensburgas aprinkî: | | | | | | | | | | | |
| Wez-Leeweles krohna-muischa . . . . | " | " | " | 73,73 | 91,32 | 81,16 | 235 | 4 | 2400 | | |
| B. Walkas aprinkî: | | | | | | | | | | | |
| Krohna Lejas-muischa . . . . . . | 1 | 3 | " | 143,93<br>46,07<br>kruhmu-semmes | 55,43 | 104,68<br>73,04<br>mescha | 1272 | 29 | 4868 | | |

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu-sahkschanas, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes par sawu peederribu, kà arri waijadsigus salogus, wehrtiba gadda-arrendes summu un treschu dallu tahs wehrtibas to krohna-ehku, kurra wehrtiba eeksch schahs sluddinaschanas irr klahtaki issazzita.

Pilnigus nospreedumus par krohna muischu un nohmas-gabbalu isrenteschanu un winnu inwentaru aprakstischanu warr ikkatrâ laikâ eeskatiht Baltijas gubernu Domehnu Pahrwaldischanâ katrâs teesas deenâs; tapatt arri nohma nolilikkumus tur kur torgi noturreti tiks un wehl pee teesnescheem par ihpascham isdarrischanam (чиновники особыхъ порученій) Beamte zu besonderen Aufträgen.

Bes tahm sohlischanâm arr wahrdeem, irr brihw, sohlischanas peesuhtiht arri aisseh̦gelehtas wehstulês (konwertes), ka to palaij art. 1909 un 1910 X T. I dallâ likk. krahj. drikk. 1857 g.). Aissehgelehtas wehstules (konwertes) taps prettun nemtas torgu deenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeena. Nr. 15. 3

---

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, **daß am 17. d. Mts.** um 1 Uhr Nachmittags in Erfüllung des diesbezüglichen Senatsukases vom 16. Oktober a. pr. das am 31. December 1867 confiscirte, von dem derzeitigen Lindenschen Brenner Iddel Abrahamsohn an den Inhaber der **Kokenhusenschen** Destillatur P. Wacholder verkaufte, **in Kokenhusen** befindliche **Faß Spiritus** zum Besten der hohen Krone öffentlich und meistbietlich versteigert werden wird.

Riga, Ordnungsgericht, den 11. Januar 1873.
Nr. 767. 3

---

Nachdem von der II. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga**, auf Antrag des **Kaufmanns** Semen Michailow Below, der öffentliche Verkauf des dem Hausbesitzer Moses **Friedland** gehörigen, allhier nach der alten polizeilichen Eintheilung im **2.** Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 89, nach der neueren aber im 1. Moskauer Stadttheil, 2. Quartier sub Pol.-Nr. 5, an der Moskauer, ehemals großen Neureußischen Straße belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien, insbesondere auch mit dem erblichen Benutzungsrechte an dem dazu gehörigen 77 Qu.-Faden oder $24^{26}/_3$ Qu.-Ruthen großen von Vegesackschen Erbgrunde, wegen einer judicatmäßigen Forderung von 1800 Rbl. nebst Renten und Kosten verfügt und der Versteigerungstermin auf den 13. Juni 1873 anberaumt worden ist, werden etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage Mittags 1 Uhr bei diesem Gericht ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und wird gleichzeitig hiermit zu ihrer Kenntniß gebracht, daß der Meistbieter **ein Zehntheil** des von ihm gebotenen Preises im Versteigerungstermin einzuzahlen, den Rest aber nicht später als 6 Wochen nach dem Zuschlag zu berichtigen hat und daß der Zuschlag dem Meistbieter nur in dem Falle ertheilt werden kann, daß die dem Rigaschen Hypotheken-Vereine an dem Moses Friedland zuständige Forderung gedeckt sein sollte. Ferner werden alle Diejenigen, welche an das obbezeichnete Immobil irgend welche Ansprüche haben sollten, desmittelst angewiesen, dieselben spätestens bis zum Versteigerungstermin bei diesem Gericht entweder persönlich oder durch einen gehörig instruirten und legitimirten Bevollmächtigten zu verlautbaren, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei Vertheilung der Meistbotssumme weiter keine Rücksicht genommen werden wird.

So geschehen Riga-Rathhaus, den 13. December 1872. Nr. 807. 3

---

Nachdem von der II. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga** auf Antrag des Ebräers Samson Gorin der öffentliche Verkauf des der unverehelichten Marie Elisabeth **Kampe** gehörigen, allhier im 1. Quartier des II. Vorstadttheils sub Polizei-Nr. 305 an der Lager-Straße belegenen **Wohnhauses sammt Appertinentien** und dem Benutzungsrecht an dem dazu gehörigen, $109^1/_2$ Qu.-Ruthen enthaltenden Stadtgrunde, wegen einer judicatmäßigen Forderung von 850 Rbl. S. sammt Renten und Kosten verfügt und der Versteigerungstermin auf den 7. Juni 1873 anberaumt worden ist, werden etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage, Mittags 1 Uhr bei diesem Gericht ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und wird gleichzeitig hiermit zu ihrer Kenntniß gebracht, daß der Meistbieter **ein Zehntheil** des von ihm gebotenen Preises im Versteigerungstermin einzuzahlen, den Rest aber nicht später, als 6 Wochen nach dem Zuschlag zu berichtigen hat und daß der Zuschlag dem Meistbieter nur in dem Fall ertheilt werden kann, daß die dem Rigaer Hypotheken-Verein an die Marie Elisabeth Kampe zuständige Forderung gedeckt sein sollte. Ferner werden alle Diejenigen, welche an das obbezeichnete Immobil irgend welche Ansprüche haben sollten, desmittelst angewiesen, dieselben spätestens bis zum Versteigerungstermin bei diesem Gericht entweder persönlich oder durch einen gehörig instruirten und legitimirten Bevollmächtigten zu verlautbaren, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei Vertheilung der Meistbotssumme weiter keine Rücksicht genommen werden wird. Nr. 791. 2

So geschehen Riga-Rathhaus, den 7. Decbr. 1872.

---

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das den Erben des weil. Johann **Ernitz** gehörige, allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 158 belegene **Wohnhaus sammt allen Appertinentien** auf Verfügung dieses Raths öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den **2. März** 1873 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Raths Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Gleichzeitig werden aber auch diejenigen Erben des weiland Johann Ernitz, welche etwas gegen den auf Antrag der hier am Orte befindlichen Erben verfügten öffentlichen Verkauf des obgedachten Immobils einzuwenden haben,

hiedurch aufgefordert, ihre etwaigen Einwendungen spätestens bis zum 2. März 1873 sub poena praeclusi anher zu verlautbaren, da andernfalls angenommen werden wird, daß sie gleichfalls mit dem nachgesuchten öffentlichen Verkauf des qu. Immobils einverstanden sind. Nr. 1486. 2

Dorpat-Rathhaus, am 21. December 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht auf Instanz des Orgishoffschen Gemeindegerichts, in Concurssachen des dasigen Grundbesitzers **Karl Ohsoling**, hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Riga-Wolmarschen Kreise und Allendorffschen Kirchspiele belegene 52 Thaler $13^{20}/_{112}$ Groschen große, von dem benannten Karl Ohsoling mit Hülfe des Creditsystems für den Preis von 7537 Rbl. S. erkaufte und ihm gehörige Orgishoffsche **Beitan-Gesinde sammt Appertinentien**, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventarii, zum öffentlichen und meistbietlichen Ausbot gestellt werden solle und zwar dergestalt, daß das Gesinde Beitan sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichts am 29. und am 30. Januar 1873, und falls auf einen Peretorg angetragen werden sollte, am 31. Januar 1873 10 Uhr Vormittags meistbietlich versteigert werden soll.

Die Bedingungen für diesen Ausbot sind allhier in Kanzellaria zu ersehen. Nr. 1931. 1

Wolmar, den 15. December 1872.

Von dem Vogteigericht der Kaiserlichen Stadt **Pernau** wird desmittelst bekannt gemacht, daß zu Folge Commissi Eines Hochedlen Rathes vom 30. November 1872 Nr. 2509

1. das in der Vorstadt Bremerseite belegene auf den Namen des Leonti Moissejew **Sokolow** verzeichnete Grundstück sub Nr. 75;
2. das im III. Quartal der Vorstadt belegene, gleichfalls auf den Namen des Leonti Moissejew **Sokolow** verzeichnete Grundstück sub Nr. 87

zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 29., 30. 31. Januar 1873, der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 1. Februar 1873 anberaumt worden, als weshalb die auf die bezeichneten Grundstücke Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr allhier einzufinden, Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Kanzellei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 786. 1

Pernau, Vogteigericht den 21. December 1872.

Von dem Vogteigerichte dieser Stadt wird hiermit bekannt gemacht, daß zu Folge Comissi Eines Hochedlen Rathes das im 1. Quartal der Vorstadt sub Nr. 106 belegene, zur **Schönauschen** Concursmasse gehörige Grundstück mit einem **hölzernen Wohnhaus, eine Bäckerei enthaltend**, und **sonstigen Appertinentien** zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 22., 23. 24. Februar 1873, der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte auf den 27. Februar 1873 anberaumt worden, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr allhier einzufinden, Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Kanzellei des Vogteigerichts einzusehen. Nr. 773. 1

Pernau, Vogteigericht den 18. December 1872.

Отъ Полоцкаго Городскаго Полицейскаго Управленія объявляется, что въ присутствіи онаго 24. Апрѣля будущаго 1873 года, будутъ производиться торги съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу плаца земли принадлежащаго Полоцкому купцу Нохиму Рабиновичу, состоящаго въ городѣ Полоцкѣ 1. квартала на Спаской улицѣ, за неплатежъ имъ арендныхъ денегъ за домъ его состоявшій подъ секвестромъ 945 руб. кромѣ сего на ономъ плацѣ земли числится по Полоцкой Городской Думѣ Налога по 1871 годъ 88 руб. 69 коп. Пени 9 руб. 65 к. 4% сбора 23 руб. 10 коп. Публикаціонныхъ денегъ Губернскимъ Типографіямъ: Витебской, Могилевской и Минской по 3 руб. 20 коп., Курляндской 2 руб. 75 коп., Псковской 1 руб. 70 коп. и Виленской 3 руб. 40 коп. Означенный плацъ земли оцѣненъ въ 540 руб. Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ, приглашаются въ Полицейское Управленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги къ описи относящіеся. № 6950. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для пополненія казеннаго взысканія, числящагося на Царскосельскомъ купцѣ Захаріѣ Залкиндѣ, въ количествѣ 54596 руб. 89 коп., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ домъ и надворный флигель купчихи Мины Залкиндовой, состоящіе Витебской губерніи, въ городѣ Динабургѣ, на Большомъ Новомъ форштадтѣ въ 14. кварталѣ по С.-Петербургской улицѣ, подъ № 49 и 51, домъ и флигель каменные двухъ-этажные, крыты желѣзомъ; первый о 9 окнахъ, длиною 10, а шириною съ корридоромъ 4 саж. 4 верш., въ нижнемъ этажѣ дома помѣщаются лавки, земли 36 саж. 2 арш. 4 верш., второй длиною 12, а шириною 5 саж. 2 арш., часть верхняго этажа не достроена; земли 68 квадр. саж., оцѣнены по мѣстнымъ выгодамъ, домъ въ 11000 руб. и флигель въ 7520 руб. будутъ продаваться отдѣльно.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 24. Апрѣля 1873 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

Ноября 20. дня 1872 года. № 9727. 2

Витебской губерніи, Динабургское Городское Полицейское Управленіе согласно опредѣленію своему 12. Декабря сего года состоявшемуся, объявляетъ, что въ Присутствіи его 25. Января будущаго 1873 года, будутъ производиться торги съ узаконеннаго чрезъ три дня переторжкою, на продажу деревяннаго одноэтажнаго на каменномъ фундаментѣ о 12 окнахъ дома, изъ коихъ два глухіе, построеннаго 45 лѣтъ тому назадъ, покрытаго гонтомъ, безъ надворныхъ строеній, состоящаго въ 1. части города Динабурга въ 15. кварталѣ подъ № 72, на углу Шильдеровской и Владимірской улицъ, принадлежащаго купцу Саламону Юдину и наслѣдникамъ покойнаго купца Веніямина Батышова, заключающагося въ длину 10 а въ ширину 4 сажени, оцѣненнаго по трехъ-лѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ суммѣ 232 руб. 50 коп. сер. на сносъ половины сего дома съ земли купца Іосифа Шадцкеса, въ пространствѣ по фасадной и задней линіямъ по 6,55 погонныхъ саженъ, и въ ширину по 4 саж., а всего 26,20 квадрат. саженъ, и пополненіе казеннаго взысканія открывшагося на Батышовѣ по неисправной имъ поставкѣ для С.-Петербургскаго Городскаго вѣдомства фуража и неисполненія подряда по очисткѣ сѣнной площади, всего на суммѣ 24,084 руб. 93 коп. Къ продаваемому дому принадлежитъ земли, за исключеніемъ количества принадлежащаго Шацкесу, по фасадной и задней линіямъ по 3,45, по боковымъ сторонамъ по 4, итого 13, 80 кв. саж., и подъ дворомъ въ длину 3, 45 и въ ширину 2, 15 пол. саж., а всего 21, 21 квадратн. саж. Желающіе участвовать въ торгахъ могутъ разсматривать бумаги, касающіяся этой продажи, у дежурнаго чиновника Полицейскаго Управленія.

Декабря 23. дня 1872 года. № 1844. 1

## Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Dienstag den 16. Januar d. J.**, Nachmittags um 4 Uhr und an den folgenden Tagen die zum **Nachlasse** des weil. Eichenholzwraaker-Schreibers Joh. Georg **Alleis** gehörigen Mobiliareffecten, bestehend in einer goldenen Uhr nebst Kette, einem silbernen Portemonnaie, diversen Möbeln, Kleidern, Pelzen, Wäsche, Bettzeug, einer Jagdflinte nebst Jagd-Utensilien, Wirthschaftsgeräthen und mehren anderen brauchbaren Sachen, in dem allhier in der Stadt an der Post- und Karlsstraßen-Ecke sub Adr.-Nr. 2 belegenen Freibergschen Hause, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 12. Januar 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь ф. Пикардтъ.

# Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

## Anzeige für Liv- und Kurland.

# Zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Auf Grund der am 29. Juli a. c. abgeänderten Statuten ist die Gesellschaft berechtigt, **Geld-Einlagen**, nicht unter hundert Rubel, sowohl von Mitgliedern, als auch von Nichtmitgliedern und Instituten anzunehmen. Die Verrentung der Einlagen und Ausfertigung der Einlagescheine, worüber detaillirte Reglements im Bureau der Gesellschaft zur Verfügung liegen, geschieht bis auf Weiteres wie folgt:

**Einlageschein Serie I**, auf den Inhaber lautend, jederzeit fällig, von 100 Rbl. à 4% pro anno;

**Einlageschein Serie IIa**, auf den Inhaber lautend,
**Einlageschein Serie IIb**, auf den Namen des Einlegers lautend,
} jederzeit zahlbar mit 4% pro anno, oder mit steigendem Zinsfusse, nach Ablauf von 3 Monaten mit $4^3/_4$% pro anno und nach 6 Monaten mit $5^1/_2$% pro anno verzinslich;

**Einlageschein Serie III von 500 Rbl. mit Coupons**, halbjährlich kündbar, auf den Inhaber oder den Namen des Einlegers lautend, mit $5^1/_2$% pro anno.

Ausserdem nimmt die Gesellschaft Einlagen unter **besonders zu vereinbarenden Bedingungen** entgegen und fertigt dagegen den

**Einlageschein Serie IV** aus.

Das Bureau befindet sich im Hause der Gesellschaft, in der grossen Sandstrasse Nr. 2 und ist mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich von 10 bis 4 Uhr geöffnet. Die Kasse der Gesellschaft wird um 3 Uhr geschlossen.

Riga, den 2. Januar 1873.

**Die Direction.**

## Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

| | Durchschnittspreis vom Dec. 1872. | | | |
|---|---|---|---|---|
| | von Rbl. | — Kop | bis Rbl | — K. |
| Getreide: | | | | |
| Weizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt. | — | — | — | — |
| Roggen . . „ „ „ 16 „ | 79 | $57^1/_2$ | — | — |
| Gerste . . . „ „ „ 16 „ | — | — | — | — |
| Hafer . . . „ „ „ 16 „ | 64 | $12^1/_2$ | — | — |
| Erbsen . . . . . . . pr. Tschwt. | — | — | — | — |
| Saat: | | | | |
| Säeleinsaat . . . . . pr. Tonne | 8 | $52^1/_2$ | 9 | 25 |
| Thurmsaat . . . . . . „ „ | — | — | — | — |
| Schlagsaat . . . . . . „ „ | — | — | — | — |
| Hanfsaat . . . . . . . „ „ | — | — | — | — |
| Flachs: | | | | |
| Kron . . . . pr. Berk. v. 10 Pud | 45 | — | 55 | — |
| Wrack . . . . „ „ „ 10 „ | 39 | — | 42 | — |
| Dreiband . . . „ „ „ 10 „ | 27 | — | 54 | — |
| Hanf . . . . . „ „ „ 10 „ | 22 | — | 38 | 75 |
| Heede . . . . . „ „ „ 10 „ | — | — | — | — |

**Für den Consum:** Hafer pr. 20 Garnitz: 1 R. 15—20 K.; Buchwaizen-Grütze 3 R. 80 K.; Gerstengrütze 2 R. 80 K.; Kartoffeln 90 Kop.; grobes Roggenmehl pr. $2^1/_2$ Pud: 2 R. 30—40 Kop.; Waizenmehl 5 R. — K.; Butter pr. Pud: 11 Rbl.; Heu 60 Kop.; Stroh 80 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rig. Passbüreau abzuliefern

Das B.-B. des Mitauschen Zunftoklabisten Oswald Sawitzky d. d. 5. Dec. 1872 Nr. 16,766, giltig bis zum 30. Januar 1873.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 12. Января 1873 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)